

In accordance with (COLLECTING AND USING Information) item, the point of collecting information was unclear. In addition, the item did not include all details. Therefore, we suggest adding the following: GACA would like to ensure that the security precautions are always existed to protect information that could be provided by the website visitors, using advanced encrypted precautions to protect all website visitors by protecting their sensitive and other information in order to protect all website visitors. Furthermore, no information will be collected by GACA until the actual approval of the visitor who provides the personal information. Gaca will not collect any personal information unless the user who provide the information has given the actual approval. GACA will protect all information that has been collected, except the information that shall be disclosed according to Saudi regulations or in order to protect GACA'S rights).

ورد ضمن بند (جمع المعلومات واستخدامها) ماهية هذا البند ودوره، إلا أنه لم يتضح لنا الغرض من تجميع المعلومات حسب ما ذكر، بالإضافة إلى أن البند لم يتضمن التفاصيل الكاملة ونقترح إضافة ما يلي (ترغب الهيئة في التأكيد على أن احتياطات الأمن دائماً موجودة لحماية المعلومات التي قد يوفرها أي من زوار الموقع. ويتم استخدام تجهيزات مشفرة متطورة لحماية جميع المعلومات، الحساسة منها وغيرها، لحماية زوار الموقع على الشبكة، كما أنه لا يتم العمل على تجميع المعلومات الشخصية الخاصة بزوار الموقع بشكل تلقائي. وفي حال تم تجميع أي معلومات بواسطة الهيئة، فإن ذلك لا يتم إلا بعد موافقة الزائر الفعلية الذي يقوم بدوره بتوفير المعلومات الشخصية. وتحافظ الهيئة على سرية جميع المعلومات التي تم تجميعها عدا تلك التي يتطلبها أو تفرضها الأنظمة السعودية الإفصاح عنها، أو كجزء من حماية متطلبات حماية حقوق الهيئة.

No legal liabilities has been determined on GACA toward using (websites/ service). Therefore, there is no responsibilities on GACA towards any technical malfunction or failure caused by using the website...etc., in addition, GACA is not responsible of any damages or losses that caused by using or performing this website and its content and any access in any websites linked to this website, and any data on it, , With no responsible on any damage or loss of every kind as a result of entering to the website, or inability to access the entire content of this website (the damages that may happen from using the determined website must be clarified, for instance: viruses and others) in addition , GACA is not responsible for any damage that caused by using third-party applications as a way to enter to this website or using another program to the website content .Furthermore, GACA is not responsible of any damage caused by the links and websites listed on the website, because it is only designed to make it easier for users to reach to the information.

لم يتم تحديد المسؤوليات القانونية نحو استخدام (الموقع / الخدمة) وابتفاء مسؤولية الهيئة عن أي عطل أو خلل تقني ينتج عن استخدام الموقع ..إلخ، بالإضافة إلى أن الهيئة العامة للطيران المدني تخلي مسؤوليتها عن أي نوع من الأضرار أو الخسائر التي قد تحدث والتي تتعلق باستخدام أو أداء هذا الموقع ومحتواه، وعن أي دخول لأي من المواقع المرتبطة بهذا الموقع ، وعن أي بيانات فيها، ولا تتحمل أي مسؤولية عن أي ضرر أو خسائر من أي نوع نتيجة الدخول على هذا الموقع ، أو عدم القدرة إلى الوصول لجميع ما في محتوى هذا الموقع ، (يتم توضيح الأضرار التي تلحق بعض المستخدمين: مثل الفايروسات وغيرها) بالإضافة إلى أن الهيئة لا تتحمل أي ضرر ينتج عن استخدام تطبيقات الطرف الثالث كوسيلة للدخول إلى هذا الموقع أو استخدام أي برامج أخرى في سبيل الوصول لمحتوياته، ولا تتحمل الهيئة أي مسؤولية اتجاه أي ضرر ينتج عن الروابط والمواقع المدرجة بالموقع، إنما الغرض منها تسهيل لزائر الموقع أو المنتفع بالخدمة للوصول إلى المعلومة.

In case of any disputes between the two versions, Arabic version of this contract shall be prevailed.

يجب الإشارة إلى أن اللغة العربية هي اللغة المعتمدة في النصوص المشار إليها ضمن الأحكام والشروط المتعلقة بالخدمة، وفي حال اختلاف في التفسير، فإن اللغة العربية هي اللغة المعتمدة في تفسير تلك النصوص.